

2022 Rhif (Cy.)

2022 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A477
(Sanclêr, Sir Gaerfyrddin i Ddoc
Penfro, Sir Benfro) (Cyfyngiadau
Cyflymder Dros Dro a Dim
Goddiweddyd) 2022

The A477 Trunk Road (St Clears,
Carmarthenshire to Pembroke
Dock, Pembrokeshire) (Temporary
Speed Restrictions & No
Overtaking) Order 2022

Gwnaed 25 Awst 2022

Made 25 August 2022

Yn dod i rym 5 Medi 2022

Coming into force 5 September 2022

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffordd yr A477, wedi eu bodloni y dylid cyfyngu ar draffig a/neu ei wahardd ar ddarnau penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A477 trunk road, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk road should be restricted and/or prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1), (4) a (7) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1), (4) and (7) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi a chychwyn

Title and commencement

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A477 (Sanclêr, Sir Gaerfyrddin i Ddoc Penfro, Sir Benfro) (Cyfyngiadau Cyflymder Dros Dro a Dim Goddiweddyd) 2022 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 5 Medi 2022.

1. The title of this Order is the A477 Trunk Road (St Clears, Carmarthenshire to Pembroke Dock, Pembrokeshire) (Temporary Speed Restrictions & No Overtaking) Order 2022 and this Order comes into force on 5 September 2022.

Dehongli

Interpretation

2. Yn y Gorchymyn hwn —
ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw:

2. In this Order—
“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means:

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26), ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r swyddogaethau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these functions are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

- (a) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at y dibenion a ddisgrifir yn adran 87 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1); a
- (b) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at ddibenion y llynges, y fyddin neu'r llu awyr ac sy'n cael ei yrru gan berson sydd am y tro yn ddarostyngedig i orchmynion aelod o luoedd arfog y Goron, sy'n aelod o'r lluoedd arbennig—
 - (i) ac sydd wedi ei hyfforddi i yrru ar gyflymderau uchel ac sy'n gweithredu wrth ymateb, neu wrth ymarfer ymateb, i argyfwng diogelwch gwladol; neu
 - (ii) at ddiben hyfforddi person i yrru cerbydau ar gyflymderau uchel;

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw'r cyfnod sy'n dechrau am 00:01 o'r gloch ar 5 Medi 2022 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffordd yr A477 Sanclêr i Ddoc Penfro;

ystyr “lluoedd arbennig” (“*special forces*”) yw'r unedau hynny o'r lluoedd arfog y mae Cyfarwyddwr y Lluoedd Arbennig yn gyfrifol am gynnal eu galluoedd neu sydd am y tro yn ddarostyngedig i reolaeth weithredol y Cyfarwyddwr hwnnw.

Cyfyngiadau a gwaharddiad

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd modur yn gyflymach na 40 milltir yr awr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 1 i'r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd modur yn gyflymach na 10 milltir yr awr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn yr Atodlenni i'r Gorchymyn hwn.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, ddefnyddio cerbyd na chaniatáu i gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, gael ei ddefnyddio yn y fath fodd fel ei fod yn goddiweddyd unrhyw gerbyd arall ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn yr Atodlenni i'r Gorchymyn hwn ar yr adegau hynny pan fo'r cyfyngiad a bennir yn erthygl 4 yn weithredol.

(1) Diwygiwyd adran 87 gan baragraff 55 o Atodlen 1 i Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p. 21), paragraff 42 o Atodlen 4 i Ddeddf Troseddu Cyfundrefnol Difrifol a'r Heddlu 2005 (p. 15), paragraff 29(2) o Atodlen 8 i Ddeddf Troseddu a'r Llysoedd 2013 (p. 22), ac adran 50(4) a (5) o Ddeddf Dadreoleiddio 2015 (p. 20).

- (a) any vehicle being used for the purposes described in section 87 of the Road Traffic Regulation Act 1984(1); and
- (b) any vehicle being used for naval, military or air force purposes and being driven by a person for the time being subject to the orders of a member of the armed forces of the Crown, who is a member of the special forces—
 - (i) in response, or for practice in responding, to a national security emergency by a person who has been trained in driving at high speeds; or
 - (ii) for the purpose of training a person in driving vehicles at high speeds;

“special forces” (“*lluoedd arbennig*”) means those units of the armed forces the maintenance of whose capabilities is the responsibility of the Director of Special Forces or which are for the time being subject to the operational command of that Director;

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A477 St Clears to Pembroke Dock trunk road;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means the period commencing at 00:01 hours on 5 September 2022 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

Restrictions and prohibition

3. No person may, during the works period, drive any motor vehicle at a speed exceeding 40 miles per hour on the lengths of the trunk road specified in Schedule 1 to this Order.

4. No person may, during the works period, drive any motor vehicle at a speed exceeding 10 miles per hour on the lengths of the trunk road specified in the Schedules to this Order.

5. No person may, during the works period, use or permit the use of a vehicle, other than an exempted vehicle, in such a way that it overtakes any other vehicle on the lengths of the trunk road specified in the Schedules to this Order during such times as the restriction specified in article 4 is in operation.

(1) Section 87 was amended by the Fire and Rescue Services Act 2004 (c. 21), Schedule 1, paragraph 55, the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (c. 15), Schedule 4, paragraph 42, the Crime and Courts Act 2013 (c. 22), Schedule 8, paragraph 29(2) and the Deregulation Act 2015 (c. 20), section 50(4) and (5).

Cymhwyso

6.—(1) Ni fydd y cyfyngiadau a'r gwaharddiad yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

(2) Nid yw unrhyw derfyn cyflymder a osodir gan y Gorchymyn hwn yn gymwys i gerbyd esempt.

Atal dros dro

7. Mae unrhyw ddarpariaethau statudol sy'n cyfyngu ar gyflymder cerbydau modur ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn yr Atodlenni i'r Gorchymyn hwn wedi eu hatal dros dro ar yr adegau hynny pan fo'r cyfyngiadau a bennir yn erthyglau 3 a 4 yn gymwys.

Cyfnod para'r Gorchymyn hwn

8. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

25 Awst 2022

Nicci Hunter

Arweinydd y Tîm Busnes
Llywodraeth Cymru

Application

6.—(1) The restrictions and prohibition in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

(2) No speed limit imposed by this Order applies to an exempted vehicle.

Suspension

7. Any statutory provisions restricting the speed of motor vehicles on the lengths of the trunk road specified in the Schedules to this Order are suspended during such times as the restrictions specified in articles 3 and 4 apply.

Duration of this Order

8. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated

25 August 2022

Nicci Hunter

Business Team Leader
Welsh Government

ATODLEN 1

Terfyn cyflymder 40 mya neu 10 mya dros dro a dim goddiwedd

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 93 o fetrau i'r de-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â'r ffordd sy'n arwain i Face hyd at bwynt 394 o fetrau i'r dwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd yr C3045 i Amroth.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 441 o fetrau i'r gorllewin o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd yr C3045 i Amroth hyd at bwynt 268 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o'i chyffordd â'r B4586 i Broadmoor, gan gynnwys system gylchu Cylchfan Cilgeti.

SCHEDULE 1

Temporary 40 mph or 10 mph speed limit and no overtaking

The length of the trunk road that extends from a point 93 metres south-west of the centre-point of its junction with the road leading to Backe to a point 394 metres east of the centre-point of its junction with the C3045 road to Amroth.

The length of the trunk road that extends from a point 441 metres west of the centre-point of its junction with the C3045 road to Amroth to a point 268 metres north-east of its junction with the B4586 to Broadmoor, including the gyratory of Kilgetty Roundabout.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 288 o fetrau i'r de-orllewin o'i chyffordd â'r B4586 i Broadmoor hyd at bwynt 290 o fetrau i'r dwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â'r ffordd ddiddosbarth o'r enw Stephens Green Lane, Milton, gan gynnwys systemau cylchu Cylchfannau Sageston a Chaeriw.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 360 o fetrau i'r gorllewin o ganolbwynt ei chyffordd â'r ffordd ddiddosbarth o'r enw Stephens Green Lane, Milton, hyd at bwynt 726 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd ag Eastern Avenue, Doc Penfro.

ATODLEN 2

Terfyn cyflymder 10 mya dros dro a dim goddiweddyd

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o'i chyffordd ag ochr dde-orllewinol Cylchfan Sanclêr hyd at bwynt 93 o fetrau i'r de-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â'r ffordd sy'n arwain i Face, gan gynnwys system gylchu Cylchfan Sanclêr.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 394 o fetrau i'r dwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd yr C3045 i Amroth hyd at bwynt 441 o fetrau i'r gorllewin o ganolbwynt y gyffordd honno.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 268 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â'r B4586 i Broadmoor hyd at bwynt 288 o fetrau i'r de-orllewin o ganolbwynt y gyffordd honno.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 290 o fetrau i'r dwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â'r ffordd ddiddosbarth o'r enw Stephens Green Lane, Milton hyd at bwynt 360 o fetrau i'r gorllewin o'r gyffordd honno.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 726 o fetrau i'r de-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd ag Eastern Avenue, Doc Penfro, hyd at ei chyffordd â Chylchfan Waterloo, Doc Penfro, gan gynnwys system gylchu'r gylchfan honno.

The length of the trunk road that extends from a point 288 metres south-west of its junction with the B4586 to Broadmoor to a point 290 metres east of the centre-point of its junction with the unclassified road known as Stephens Green Lane, Milton, including the gyratories of Sageston and Carew Roundabouts.

The length of the trunk road that extends from a point 360 metres west of the centre-point of its junction with the unclassified road known as Stephens Green Lane, Milton to a point 726 metres south-east of the centre-point of its junction with Eastern Avenue, Pembroke Dock.

SCHEDULE 2

Temporary 10 mph speed limit and no overtaking

The length of the trunk road that extends from its junction with the south-western side of St Clears Roundabout to a point 93 metres south-west of the centre-point of the road leading to Backe, including the gyratory of St Clears Roundabout.

The length of the trunk road that extends from a point 394 metres east of the centre-point of its junction with the C3045 road to Amroth to a point 441 metres west of the centre-point of that junction.

The length of the trunk road that extends from a point 268 metres north-east of the centre-point of its junction with the B4586 to Broadmoor to a point 288 metres south-west of the centre-point of that junction.

The length of the trunk road that extends from a point 290 metres east of the centre-point of its junction with the unclassified road known as Stephens Green Lane, Milton to a point 360 metres west of that junction.

The length of the trunk road that extends from a point 726 metres south-east of the centre-point of its junction with Eastern Avenue, Pembroke Dock to its junction with, and including the gyratory of, Waterloo Roundabout, Pembroke Dock.